

T. E. C. LE DISCOURS RAPPORTE**1- Compétences :****- maîtriser les techniques du discours rapporté :**

- *Les différents types de discours.*
- *Les mécanismes du passage d'un type de discours (style) à un autre.*
- *Le Discours Narrativisé et effet de sens*
- *Le Discours Indirect Libre et son emploi particulier.*

- réactiver les temps de base du discours et du récit ainsi que leur concordance dans le temps.**2- Supports :**

- *énoncés de présentation-conceptualisation.*
- *exercices d'application.*

3- Activités de maîtrise :**a- Rappel :****• Les différents Types de Discours ou Styles :**

- *le discours Direct (D. D.)*
- *le discours Indirect (D.D.)*
- *le discours Narrativisé (D. N.)*
- *le discours Indirect Libre (D. I. L.)*

• La règle de la concordance des temps :

- *Verbe introducteur au présent → pas de changement au niveau des temps et des indications temporelles.*
- *Verbes introducteur au passé → changement au niveau des temps et des indications temporelles (voir règle détaillée plus loin.)*

• Les problèmes de l'énonciation dans le discours rapporté :

Créon demanda à Antigone : « As-tu raconté ton projet à quelqu'un ? » (D. D.)
(Paroles de Créon rapportées directement, telles quelles, par un rapporteur.)

====> Créon demanda à Antigone si elle avait parlé de son projet à quelqu'un. (D. I.)

- Créon me demanda : « As-tu raconté ton projet à quelqu'un ? » (D. D.)
(Paroles de Créon rapportées directement, telles quelles, par Antigone elle-même.)

====> Créon me demanda si j'avais raconté mon projet à quelqu'un. (D. I.)

b- Mécanismes du passage du discours direct au discours indirect :

demanda à Antigone : « As-tu raconté ton projet à quelqu'un ? »

<ul style="list-style-type: none"> • Phrase introductrice utilisée par le rapporteur pour rapporter directement, telles quelles, les paroles de l'élève. • Verbe introducteur (<u>au passé</u>) est « demander » car l'acte de parole exprimé entre « » est une <u>demande</u> 	<ul style="list-style-type: none"> • Paroles de Créon rapportées directement, telles quelles, par le rapporteur. • Marques de l'énonciation directe : <ul style="list-style-type: none"> - les deux points (:) - les guillemets « » - le point d'interrogation ? - les indices des personnes : tu /tes - le temps verbal : as raconté.
--	--

Discours Indirect

demanda à Antigone selle avait raconté son projet à quelqu'un.

<ul style="list-style-type: none"> • Même phrase introductrice. 	<ul style="list-style-type: none"> • Paroles de Créon rapportées indirectement ou intégrées à la voix narratrice. • Les marques de l'énonciation indirecte : <ul style="list-style-type: none"> - disparition des deux : et du point d' ? - emploi de la conjonction si - changement des marques se référant aux personnes : tu → elle. - changement des temps verbaux : as raconté → avait raconté.
--	--

c- Place de la phrase introductrice dans le Discours Indirect :

- Au début des paroles rapportées entre « » : (voir exemple précédent)
- A la fin, séparée des paroles rapportées entre « » par une virgule, avec inversion sujet-verbe ; ex. :

« As-tu fait tes devoirs ? » , lui demanda-t-il. / lui demanda le prof. / demanda le prof à l'élève.

- Au milieu des paroles (intercalées) ; ex. :

« Je t'ai vu, lui a-t-il dit, avec ton père, hier, au marché. »

d- Règle générale :

Pour passer du **D. D.** au **D. I.**, il faut d'abord identifier le type de la phrase entre guillemets :

- Phrase **DECLARATIVE** ==> au D. I., on utilise la conjonction **QUE.**

Ex. : « Je t'ai vu hier au marché avec ton père. », lui a-t-il dit.

→ **Il lui a dit** qu'il l'avait vu hier au marché avec son père.

- Phrase **IMPERATIVE** ==> au D. I., on utilise la conjonction **de/ de ne pas + infinitif**

Ex. : « Ne dis rien à nos voisins de notre sortie de tantôt ! », demanda-t-elle à Sidi Mohammed.

→ **Elle lui demandade** ne rien dire à leurs voisins **de** leur sortie de tantôt. **oui**

- Phrase **INTERROGATIVE :**

- interrogation totale (réponse par « oui » ou « non ») : on utilise la conjonction **SI**

(Voir exemple de présentation)

- interrogation partielle (la question porte sur un élément précis de l'information : temps / raison / manière / lieu ...): on reprend par le même mot interrogatif ou parfois un équivalent :

Ex. : « Où t'ont-ils arrêté, ces gardes ? », lui demanda-t-il.

→ Il lui demanda où ces gardes l'avait arrêtée. **oui**

« A quelle heure es-tu allée l'enterrer ? », voulait-il savoir

→ **Il** voulait savoir à quelle heure **elle** était allée l'enterrer. *Attention aux marques de l'énonciation !*

- interrogation avec l'expression « Qu'est-ce que » ou « Que + inversion sujet-verbe », on reprend avec « ce que » ; ex. :

« Qu'est-ce que tu faisais près du cadavre / Que faisais-tu près du cadavre? », lui demanda-t-il.

→ **Il** lui demanda ce qu'**elle** faisait près du cadavre. *Même problème !*

e- **Règle de la concordance des temps dans le passage du D. D au D. I. (verbe introducteur au passé) :**

Sujets verbaux		Indications temporelles	
Direct	Indirect	Direct	Indirect
Présent	- Imparfait	Aujourd'hui	Au jour-là
Présent composé	Plus-que parfait	Hier	Quelque temps
Présent simple	Conditionnel présent	Demain	Demain
		Après-demain	Après-demain
		Cette nuit	Cette nuit-là
		En ce moment	En ce moment-là
		La semaine dernière	La semaine précédente
		La semaine prochaine	La semaine suivante
		Il y a un mois	Un mois plus tard
		Il y a 5 semaines	5 semaines plus tôt

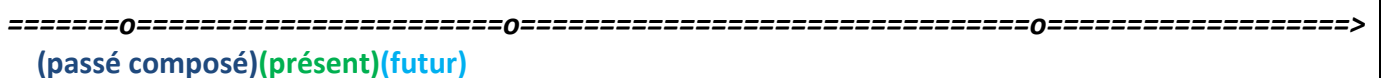
- Exemple :

- Nous sommes le : 4/5/1921.

Ce jour-là, le fqih nous annonça : « Aujourd'hui, nous nettoions lemsid que nous avons blanchi à la chaux hier, et demain, nous ferons une fête. »

Hier = 3/5 < aujourd'hui = 4/5 > demain = 5/5

Nous avons blanchi nous nettoions nous ferons une fête



- Nous sommes maintenant (1954) :

Ce jour-là, le fqih nous annonça que.....

..... , et que

IL FALLAIT COMPLETER AUSSI !!!

f-

a- Qu'est-ce que le Discours Narrativisé ?

Ex. : [Avant de nous quitter, ma mère prodigua à mon père beaucoup de conseils et de recommandations.] **au lieu d'écrire** : [Avant de nous quitter, ma mère recommanda à mon père de prendre soin de lui, de bien manger, de ne pas s'exposer trop au soleil, de faire attention aux bestioles venimeuses]

Le D. Narrativisé consiste à résumer les paroles d'un personnage par le narrateur en utilisant un verbe traduisant cet acte de parole. Ce procédé narratif permet d'intégrer les paroles d'un personnage à la voix narratrice, et par conséquent de concentrer le récit (procédé de concentration et de sommaire)

b- Qu'est-ce que le Discours Indirect Libre ?

N.B. : le D.I.L n'est actualisé que dans des récits à la 3^{ème} personne !

L'exemple cité ici est pris dans le texte de la Nouvelle de Maupassant : La Ficelle.

Ex. : **Pourquoi l'avait-on appelé « gros malin ?** (La ficelle, L.159, 160. p.64)

Cette proposition indirecte écrite ainsi par le narrateur est en fait une parole que devait prononcer directement le personnage (Maître Hauchecorne), mais le narrateur (Maupassant) préfère la partager avec son personnage pour nous dire qu'il sait ce qui se passe au fond de la pensée de ce dernier : c'est ce qu'on appelle la focalisation ou la vision interne. Ainsi, ce type de discours porte à la fois des marques du D.D (le point d'interrogation) et celles du D.I (le temps verbal et l'absence des guillemets).

4- Exercices d'application :

a- Transpose au discours indirect :

- « Le maître m'a puni ce matin. », a-t-il dit à ses parents.

➤ **Il a dit à ses parents que le maître l'avait puni ce matin-là. oui**

- « Le maître m'a puni ce matin. », ai-je dit à mes parents.

➤ **J'ai dit à mes parents que le maître m'avait puni ce matin-là. oui**

- « Viendras-tu à l'anniversaire de mon petit frère demain ? », me demanda-t-il.

➤ **Il me demanda si je viendrais à l'anniversaire de son petit frère le lendemain. oui**

- « Iras-tu à l'anniversaire de notre ami demain ? », lui ai-je demandé.

➤ **Je lui ai demandé s'il irait à l'anniversaire de notre ami le lendemain. Oui (la terminaison !)**

- « S'il te plait, va me chercher de la craie ! », demanda le professeur à un élève.

➤ **Le professeur demanda poliment à un élève d'aller lui chercher de la craie. [, s'il lui plaisait.]**

- « Que viennent faire toutes ces personnes dans notre palais ? », voulait savoir Ismène.

- **Ismène voulait savoir ce que toutes ces personnes-là venaient faire dans leur palais.**
oui

- A avant de partir, Ismène demanda à sa sœur Antigone : « Tu me laisseras te convaincre demain, n'est-ce pas ? »

- **Avant de partir, Ismène demanda à sa sœur Antigone si elle la laisserait la convaincre le lendemain. (respecte la règle !)**

- « Ne fais pas cette folie ! », lui conseilla-t-elle aussi.

- **Elle lui conseilla aussi de ne pas faire cette folie. oui**

-« Je suis tombée d'une échelle, il ya une année. », se rappela-t-elle.

- Elle se rappela qu'elle **était** tombée d'une échelle, **[il y a]** un an auparavant / plus tôt.
(regarde la règle de la concordance des temps dans le tableau !!)

b- Exercice inverse :

- Le surveillant nous annonça que notre prof de maths s'absenterait le surlendemain.

- Le surveillant nous annonça : « votre prof de math s'absentera le **après-demain**.
(même problème !)

- les élèves se demandaient quand auraient lieu les exams.

- Les élèves se demandaient : « quand les exams auront-ils lieu ? »

- Il leur a annoncé dans un message qu'il rentrerait un mois plus tard.

- Il leur a annoncé dans un message : « je rentrerai **dans un mois**. »

- Le guichetier m'a demandé **poliment** ce que je désirais à déjeuner.

- Le guichetier m'a demandé : « **Qu'est-ce que vous désirez** à déjeuner ? »

IL FAUT REVENIR A TOUTES LES REGLES !!

c- Transformez au discours narrativisé, en utilisant un procédé de sommaire et de concision :

A la télé, chaque jour des annonces demandent au public : « restez chez vous, ne sortez qu'en cas de nécessité extrême, portez vos masques en sortant, évitez les regroupements ... »

- A la télé, chaque jour des annonces demandent au public de respecter les procédures du confinement. **Là, c'est très bien !!!**

A mon avis, je vois que ce confinement est apparenté à un état de solitude. A cause de ce virus **qui a fait des ravages à travers le monde**, les gens se sont réfugiés dans leurs maisons **de peur d'être infectés**. **Certains gens qui refusent de s'isoler continuent malheureusement à braver l'état d'urgence sanitaire décrété par notre pays**. Cependant, cela est **dans notre intérêt vu ses avantages que ces gens –là négligent : d'abord**, il nous protège de **tous risques d'être infectés de ce virus, au moins** jusqu'à ce qu'un vaccin soit trouvé. De plus, c'est une occasion pour nous de renforcer les liens **entre les membres de la famille tant éloignés les uns des autres à causes des préoccupations et des exigences de la vie quotidiennes ; ce qui permet aux parents de disposer largement du temps pour discuter avec leurs enfants, partager avec eux les moments de joie et pour surveiller leurs études**. En outre, c'est une chance pour se rapprocher du Dieu en lisant le courant, **en faisant la prière à temps, en jeunant...**

Enfin, il ne faut voir **dans ce confinement une sorte de privation de liberté et de ses droits comme le pensent certains ignorants imprudents qui ne se soucient de rien, même de leur vie et de celle des leurs**. Par contre, **c'est opportunité en or pour ceux qui savent comment en tirer profit, mais aussi pour un citoyen responsable de remplir ce devoir envers son pays**.

C'est bien fait dans sa structure analytique et argumentative. Je l'ai agrémenté de quelques expressions stylistiques et de quelques idées ; il lui suffit juste une Introduction, et tu aurais dû te servir de la même formule du sujet !